

KONECRANES

# Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp

# Nội dung

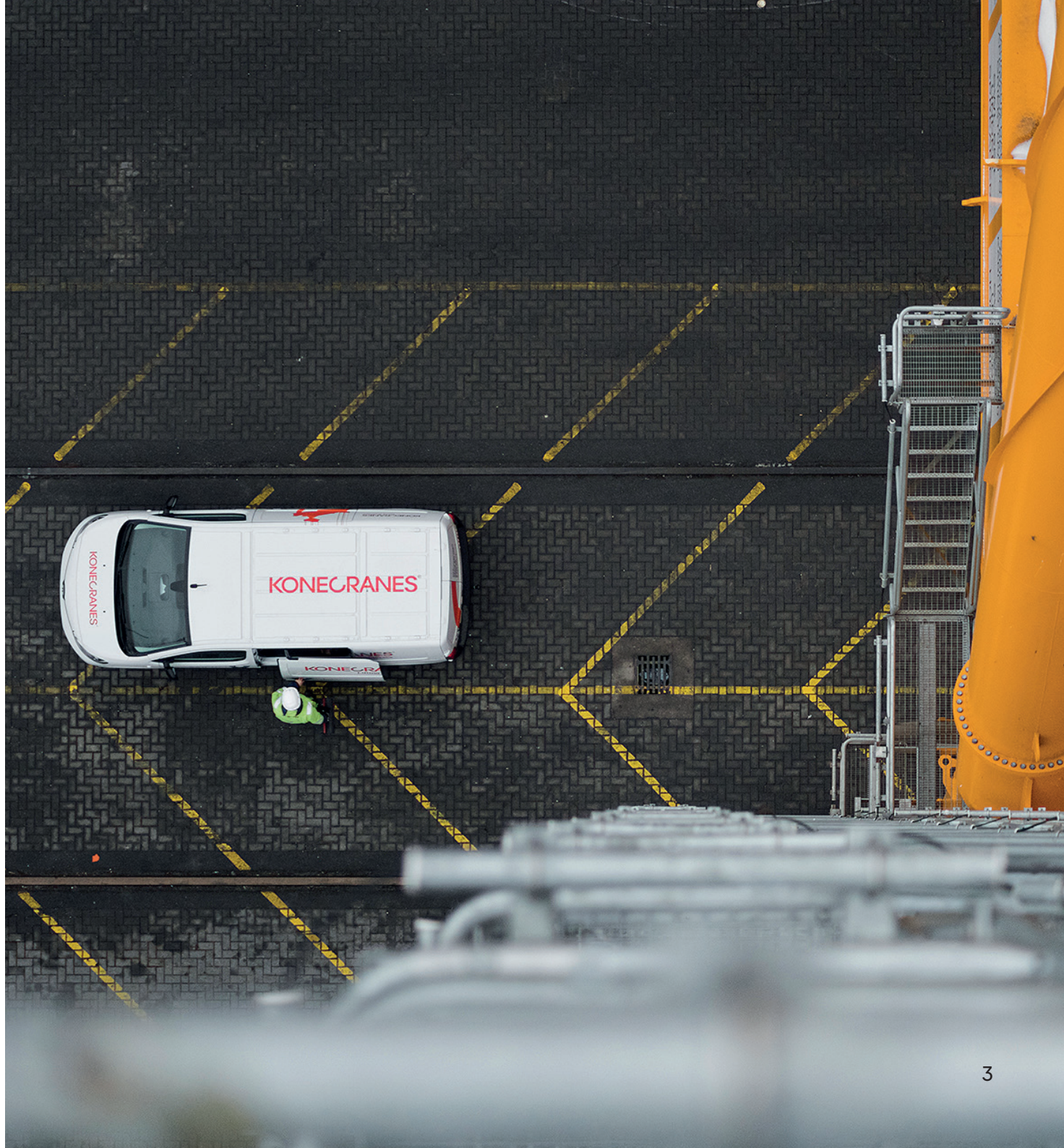
Nội dung	2
Mục đích của Bộ quy tắc	3
Tuân thủ pháp luật và quy định	4
Nhân quyền	5
Sức khỏe và sự an toàn	7
Môi trường	8
Bảo vệ dữ liệu & Quyền riêng tư	9
Chống Tham nhũng và Hối lộ	10
Cạnh tranh công bằng	11
Xung đột lợi ích	12
Thương mại quốc tế	13
Bảo mật	14
Bảo mật & Sở hữu trí tuệ	15
Báo cáo các mối quan ngại về tuân thủ	16
Giám sát và Kiểm toán	17



## Mục đích của Bộ quy tắc

Konecranes kỳ vọng các nhà cung cấp và nhà thầu phụ trong quá trình tiến hành hoạt động kinh doanh luôn tuân thủ các yêu cầu và nguyên tắc pháp lý và đạo đức được Konecranes đưa ra trong Bộ Quy tắc ứng xử của mình. Những nguyên tắc này có tầm quan trọng hàng đầu khi thiết lập và tiến hành các mối quan hệ kinh doanh. Konecranes cam kết tuân thủ mười nguyên tắc của Hiệp ước Toàn cầu của Liên hợp quốc và Hướng dẫn OECD dành cho các doanh nghiệp đa quốc gia.

Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp của Konecranes ("Bộ quy tắc") đặt ra các yêu cầu và nguyên tắc ứng xử tối thiểu về mặt pháp lý và đạo đức mà Konecranes yêu cầu đối với các nhà cung cấp và nhà thầu phụ. Bộ quy tắc này áp dụng cho hành vi của tất cả các công ty có mối quan hệ hợp đồng trực tiếp với Konecranes, cũng như các nhà cung cấp phụ và nhà thầu phụ cung cấp dịch vụ hoặc cung cấp sản phẩm cho các công ty đó để phục vụ lợi ích của Konecranes (gọi chung là "Nhà cung cấp").



## Tuân thủ pháp luật và quy định

Nhà cung cấp phải cam kết tuân thủ đầy đủ các luật và quy định hiện hành. Bộ quy tắc này không nhằm mục đích thay thế hoặc bác bỏ luật pháp quốc gia, nhưng luôn được coi là yêu cầu và kỳ vọng tối thiểu.



# Nhân quyền

## Tôn trọng nhân quyền

Nhà cung cấp phải đối xử với nhân viên của mình một cách công bằng và bình đẳng, có tính đến các quyền con người như được định nghĩa trong Tuyên ngôn Quốc tế nhân quyền và Tuyên bố của Tổ chức Lao động quốc tế (ILO) về các nguyên tắc và quyền Cơ bản trong lao động. Nhà cung cấp phải xác định, đánh giá, ngăn ngừa, giảm thiểu và khắc phục các tác động tiêu cực ảnh hưởng đến nhân quyền.

## Tự do lựa chọn nghề nghiệp

Bất kỳ hình thức nô lệ thời hiện đại nào, bao gồm lao động cưỡng bức, lao động bắt buộc, nô lệ do nợ nần, buôn người hoặc tương tự đều không được chấp nhận. Mọi công việc phải là tự nguyện và người lao động có quyền tự do nghỉ việc bất cứ lúc nào hoặc chấm dứt công việc mà không bị phạt nếu có thông báo hợp lý theo hợp đồng lao động. Người lao động không bị yêu cầu xuất trình giấy tờ tùy thân, đặt cọc tiền hoặc nộp phí tuyển dụng trong thời gian làm việc.

## Người lao động trẻ

Nhà cung cấp phải đảm bảo không sử dụng lao động trẻ em. Thuật ngữ "trẻ em" đề cập đến bất kỳ người nào dưới 15 tuổi, hoặc dưới độ tuổi để hoàn thành giáo dục bắt buộc, hoặc dưới độ tuổi lao động tối thiểu trong nước, tùy theo độ tuổi nào cao nhất. Nhà cung cấp phải đảm bảo và kiểm soát độ tuổi do nhân viên của mình cung cấp. Nhân viên dưới 18 tuổi (Người lao động trẻ) không được thực hiện công việc có khả năng gây nguy hiểm cho sức khỏe hoặc an toàn của họ, bao gồm cả làm ca đêm và làm thêm giờ.

## Giờ làm việc

Giờ làm việc phải tuân thủ luật pháp địa phương và các thỏa thuận tập thể, đồng thời phải được tuân thủ và ghi chép lại. Mọi trường hợp làm thêm giờ đều là tự nguyện. Nhà cung cấp phải cho phép người lao động nghỉ ngơi thường xuyên, trung bình ít nhất một ngày nghỉ trong mỗi khoảng thời gian bảy ngày.

## Tiền lương và phúc lợi

Tiền lương được trả cho nhân viên phải tuân thủ luật định về tiền lương và thỏa thuận tập thể hiện hành, bao gồm cả những quy định liên quan đến mức lương tối thiểu, giờ làm thêm và các phúc lợi bắt buộc.



### **Không phân biệt đối xử và không quấy rối**

Nhà cung cấp không được chấp nhận tình trạng phân biệt đối xử đối với bất kỳ nhân viên nào dựa trên những lý do như chủng tộc, tôn giáo, màu da, giới tính, bản dạng giới, khuynh hướng tình dục, tuổi tác, tình trạng hôn nhân, nguồn gốc quốc gia, quốc tịch, quan điểm chính trị, tư cách thành viên công đoàn, khuyết tật (nếu người nộp đơn hoặc người lao động có đủ điều kiện để thực hiện các chức năng cần thiết của công việc có hoặc không có chỗ ở hợp lý) hoặc các hình thức phân biệt đối xử khác được quy định trong các quy định và luật liên quan trong việc tuyển dụng, thuê mướn, bố trí, thăng chức hoặc bất kỳ điều kiện làm việc nào khác. Nhà cung cấp phải đảm bảo các nhân viên của mình được trao cơ hội bình đẳng và đối xử bình đẳng dựa trên thành tích.

Nhà cung cấp không được cho phép bất kỳ hành vi quấy rối hoặc lạm dụng nào về thể chất, tâm lý, lời nói hoặc tình dục đối với bất kỳ nhân viên nào. Các chính sách và quy trình kỷ luật hỗ trợ các yêu cầu này phải được xác định rõ ràng và truyền đạt tới toàn thể nhân viên.

### **Tự do hiệp hội**

Nhà cung cấp phải công nhận quyền tự do hiệp hội và quyền thương lượng tập thể.



## Sức khỏe và sự an toàn

Nhà cung cấp phải đảm bảo rằng nhân viên của mình có môi trường làm việc lành mạnh và an toàn. Nhà cung cấp phải thực hiện các biện pháp bảo vệ toàn diện để tránh thương tích và bệnh nghề nghiệp và đảm bảo rằng nhân viên của mình được đào tạo để thực hiện công việc của họ một cách an toàn và chính xác. Các biện pháp tối thiểu bao gồm:

- Đánh giá, quản lý, kiểm soát và giảm thiểu rủi ro về sức khỏe và an toàn;
- Cung cấp tất cả các hoạt động huấn luyện và hướng dẫn cần thiết và đảm bảo các nhân viên liên quan được truyền đạt và nắm được các nội dung này; và
- Cung cấp các công cụ, trang bị và thiết bị bảo hộ cá nhân cần thiết an toàn và phù hợp.

Nhân viên phải được cung cấp các cơ sở sạch sẽ và an toàn cũng như nước uống sạch và nhà vệ sinh.

Ít nhất, Nhà cung cấp phải ghi lại bằng văn bản việc tuân thủ các nguyên tắc sau:

- sở hữu, tuân thủ và cập nhật các giấy tờ cho phép, giấy phép và đăng ký cần thiết,
- Kiểm soát việc người lao động tiếp xúc với các mối nguy hiểm tiềm ẩn về sức khỏe và an toàn thông qua các giải pháp thiết kế, kỹ thuật, kiểm soát hành chính, bảo trì dự phòng và quy trình làm việc an toàn phù hợp,
- Xác định và đánh giá các tình huống và sự kiện khẩn cấp để giảm thiểu tác động của chúng bằng cách thực hiện các kế hoạch và quy trình ứng phó khẩn cấp; và
- Xác định, đánh giá và kiểm soát việc người lao động tiếp xúc với các tác nhân hóa chất độc hại, sinh học, điện và vật lý nguy hiểm.

Một môi trường làm việc an toàn và lành mạnh là một trong những quyền lao động cơ bản mà Nhà cung cấp phải đảm bảo cho nhân viên của mình.



## Môi trường

Nhà cung cấp phải có hệ thống quản lý môi trường phù hợp. Nhà cung cấp phải tập trung vào việc sử dụng hiệu quả năng lượng và tài nguyên cũng như quản lý chất thải và hóa chất. Nhà cung cấp phải nỗ lực giảm phát thải khí nhà kính (GHG) từ các hoạt động và chuỗi giá trị của mình.

Nhà cung cấp phải giám sát, kiểm soát và cố gắng giảm tác động đến môi trường từ các hoạt động của mình. Nhà cung cấp phải có hướng dẫn bằng văn bản bao gồm tất cả các quy trình có khả năng tác động đến môi trường, chẳng hạn như lưu trữ và xử lý vật liệu nguy hiểm. Nhà cung cấp phải sở hữu, duy trì và tuân thủ các giấy tờ cho phép, giấy phép và đăng ký môi trường. Nhà cung cấp phải có biện pháp xử lý thích hợp đối với nước thải, khí thải và tiếng ồn cũng như chất thải rắn phát sinh từ hoạt động của mình.

Nếu có thỏa thuận riêng với Konecranes, Nhà cung cấp sẽ đo lường và truyền đạt thông tin về lượng phát thải khí nhà kính hàng năm và cung cấp dữ liệu hiệu suất môi trường của các sản phẩm và dịch vụ của mình như lượng phát thải khí nhà kính để đánh giá môi trường, đánh giá vòng đời sản phẩm và/hoặc tuyên bố sản phẩm.

Nhà cung cấp bán sản phẩm cho Konecranes phải tuân thủ [Danh sách các chất bị hạn chế của Konecranes](#).





## Bảo vệ dữ liệu & Quyền riêng tư

Nhà cung cấp sẽ xử lý dữ liệu cá nhân theo luật hiện hành và các thỏa thuận của Konecranes. Trong mọi trường hợp, dữ liệu cá nhân phải được xử lý công bằng và cẩn trọng. Nhà cung cấp sẽ thực hiện các biện pháp tổ chức và kỹ thuật thích hợp để đảm bảo bảo mật dữ liệu cá nhân và, nếu cần thiết, cam kết thực hiện các thỏa thuận ràng buộc pháp lý như các thỏa thuận bằng văn bản thích hợp để đảm bảo tuân thủ và quyền bảo vệ dữ liệu/bảo mật của cá nhân.



## Chống Tham nhũng và Hối lộ

Nhà cung cấp không được tham gia vào các hoạt động kinh doanh tham nhũng dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm tổng tiền, tham ô và hối lộ hoặc các hoạt động rửa tiền.

Nhà cung cấp không bao giờ được tìm kiếm, chấp nhận, tặng hoặc đề nghị, trực tiếp hoặc thông qua bên thứ ba, bất kỳ khoản hối lộ, lợi quả hoặc các khoản thanh toán không chính đáng khác. Thanh toán không chính đáng để cập đến bất kỳ giá trị nào được cung cấp với mục đích đạt được hoặc giữ lại lợi ích kinh doanh hoặc lợi ích cá nhân không chính đáng.

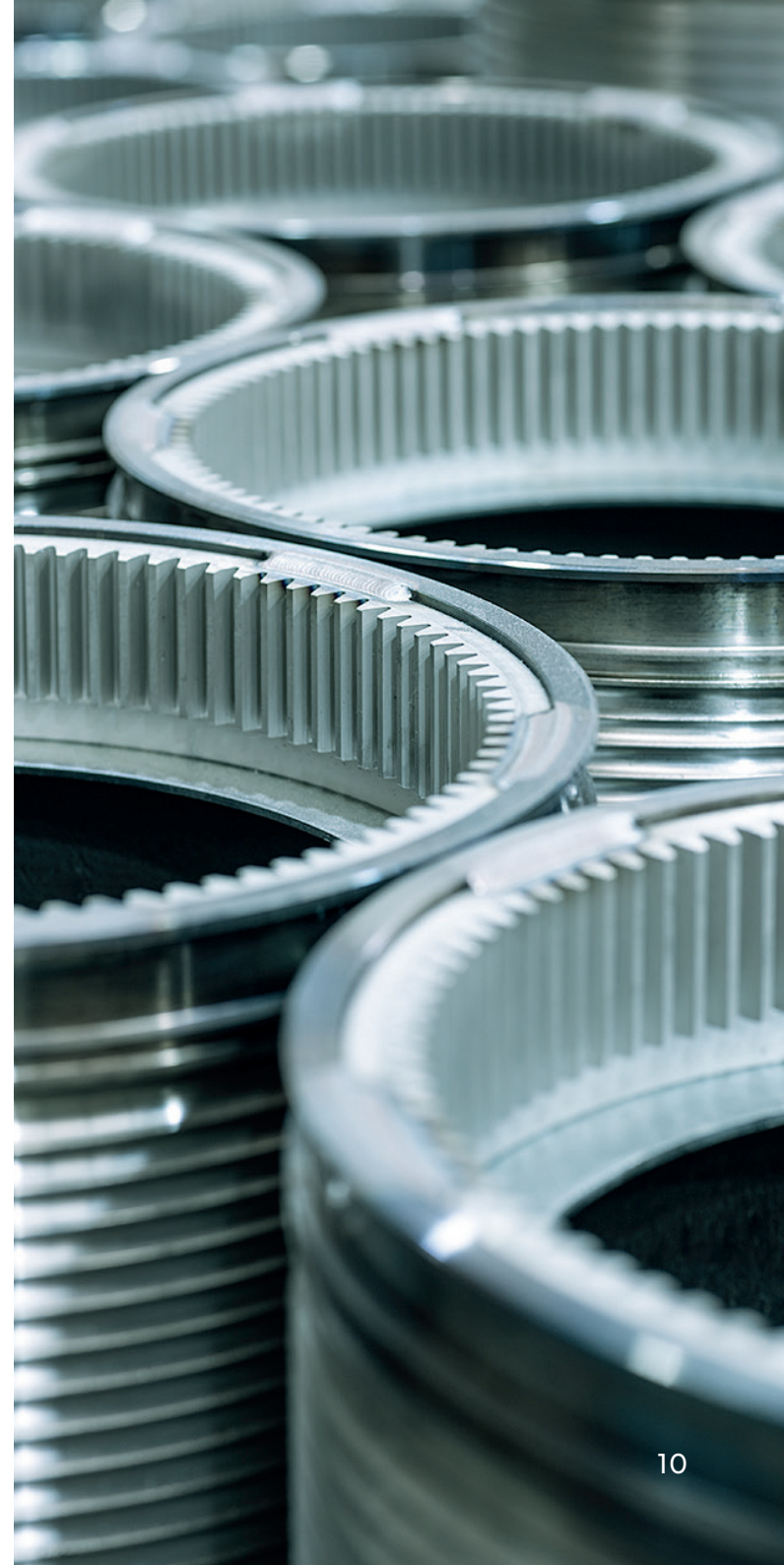
Bất kỳ quà tặng và hình thức tiếp đón nào do Nhà cung cấp cung cấp cho nhân viên Konecranes hoặc các đối tác kinh doanh khác phải hợp lý và trong phạm vi tiêu chuẩn tiếp đón thông thường và phải được chấp nhận theo luật hiện hành.

Không được phép tặng tiền và các vật có giá trị tương đương tiền (bao gồm cả thẻ quà tặng có giá trị tương đương tiền) để làm quà tặng. Ngoài ra, Nhà cung cấp phải hạn chế tặng quà hoặc tiếp đón đối với nhân viên của Konecranes trong trường hợp đang diễn ra đấu thầu hoặc đàm phán hợp đồng.

Nhân viên và đại diện của Konecranes phải luôn tự thanh toán chi phí đi lại và chỗ ở khi đến làm việc với Nhà cung cấp hoặc các sự kiện của Nhà cung cấp.

Konecranes kỳ vọng Nhà cung cấp thiết lập và duy trì các quy trình hoàn chỉnh và phù hợp để ngăn chặn tham nhũng trong các hoạt động của mình và đảm bảo tuân thủ luật chống tham nhũng hiện hành.

Konecranes cam kết chống tham nhũng dưới mọi hình thức và mong đợi điều tương tự từ các Nhà cung cấp của mình.



## Cạnh tranh công bằng

Konecranes kỳ vọng Nhà cung cấp của mình nỗ lực cạnh tranh công bằng và cam kết tuân thủ luật cạnh tranh hiện hành. Nhà cung cấp phải ngăn chặn mọi hoạt động có thể làm hạn chế sự cạnh tranh công bằng hoặc gây ra những quan ngại về luật cạnh tranh, ví dụ như chia sẻ thông tin về giá, thị phần hoặc các thông tin không công khai tương tự khác với đối thủ cạnh tranh.

## Xung đột lợi ích

Nhà cung cấp phải tránh các tình huống có xung đột lợi ích giữa Konecranes và Nhà cung cấp hoặc có thể tạo ra xung đột lợi ích với nghĩa vụ hành động vì lợi ích tốt nhất của Konecranes của nhân viên Konecranes.

Nhà cung cấp phải thông báo cho Konecranes về bất kỳ tình huống xung đột lợi ích tiềm ẩn hoặc thực tế nào mà họ biết đến, bao gồm các tình huống mà nhân viên Konecranes hoặc thành viên gia đình của nhân viên Konecranes sở hữu lợi ích tài chính trực tiếp hoặc gián tiếp đáng kể trong Nhà cung cấp, hoặc người đó có vai trò quản lý tại hoặc làm việc cho Nhà cung cấp.

Sự cởi mở và minh bạch giúp giảm thiểu tác động của các xung đột lợi ích tiềm ẩn.



## Thương mại quốc tế

Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả các biện pháp trừng phạt và cấm vận thương mại quốc gia và quốc tế hiện hành, cũng như tất cả các biện pháp kiểm soát xuất nhập khẩu và luật hải quan hiện hành.

Nhà cung cấp phải duy trì và chia sẻ dữ liệu thương mại, thông tin và tài liệu chính xác liên quan đến sản phẩm của mình. Nhà cung cấp phải cung cấp cho Konecranes thông tin về địa điểm sản xuất của sản phẩm cùng với bằng chứng về nguồn gốc xuất xứ.





## Bảo mật

Nhà cung cấp phải tuân thủ các luật và quy định an ninh mạng hiện hành và chủ động thực hiện các biện pháp để đảm bảo an ninh cho các sản phẩm, hệ thống và dịch vụ mà mình cung cấp.

Nhà cung cấp phải thông báo ngay cho Konecranes về các sự cố an ninh mạng ảnh hưởng đến Konecranes hoặc các sản phẩm và dịch vụ do Nhà cung cấp cung cấp cho Konecranes.

Nhà cung cấp phải đảm bảo rằng AI (Trí tuệ nhân tạo) hoặc công nghệ tương tự trong các sản phẩm và dịch vụ được cung cấp cho Konecranes là minh bạch, đáng tin cậy, không phân biệt đối xử và tuân thủ các luật và quy định hiện hành.

## Bảo mật & Sở hữu trí tuệ

Nhà cung cấp phải bảo mật thông tin bảo mật của Konecranes và khách hàng của Konecranes mà Nhà cung cấp có thể có quyền truy cập hoặc biết đến trong quá trình hợp tác kinh doanh với Konecranes và phải đảm bảo bảo vệ chống lại việc truy cập và sử dụng trái phép các thông tin này. Nhà cung cấp sẽ chỉ sử dụng các thông tin này cho mục đích liên quan đến công việc mà họ thực hiện cho Konecranes.

Nhà cung cấp phải tôn trọng và bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ của Konecranes và các bên thứ ba.



## Báo cáo các mối quan ngại về tuân thủ.

Konecranes kỳ vọng Nhà cung cấp cung cấp cho nhân viên và các bên liên quan khác cơ hội nêu lên mối quan ngại về hành vi phi đạo đức hoặc bất hợp pháp mà không có nguy cơ bị trả đũa và đảm bảo rằng các quy trình thích hợp được thiết lập để giải quyết những quan ngại này và khắc phục bất kỳ trường hợp nào được xác nhận.

Nếu Nhà cung cấp nhận thức được bất kỳ vi phạm nào đối với Bộ quy tắc này gây ra bởi nhân viên của mình hoặc nhân viên của Konecranes có thể ảnh hưởng đến mối quan hệ kinh doanh với Konecranes, Nhà cung cấp phải thông báo cho Konecranes càng sớm càng tốt. Nhà cung cấp và bất kỳ nhân viên nào của Nhà cung cấp có thể liên hệ trực tiếp với Konecranes hoặc báo cáo các mối quan ngại của họ một cách bảo mật thông qua [kênh tố giác của Konecranes](#).

Truy cập trang [konecranes.com](https://www.konecranes.com) để biết thêm thông tin về quy trình và các kênh tố giác.





## Giám sát và Kiểm toán

Nhà cung cấp phải liên tục giám sát và lập tài liệu về việc tuân thủ Bộ quy tắc này và các luật và quy định hiện hành, và khi được yêu cầu, Nhà cung cấp phải có thể chứng minh sự tuân thủ với các yêu cầu. Konecranes có thể xác minh việc Nhà cung cấp tuân thủ Bộ quy tắc này, và Nhà cung cấp phải cung cấp cho Konecranes quyền truy cập vào các thông tin và tài liệu liên quan cho mục đích này.

Konecranes có quyền tự kiểm tra việc tuân thủ Bộ quy tắc này của Nhà cung cấp, có hoặc không có sự hỗ trợ của kiểm toán viên bên thứ ba.

Nếu kết quả của một cuộc kiểm toán như vậy cho thấy, hoặc nếu có thể thấy rõ ràng rằng Nhà cung cấp không tuân thủ Bộ quy tắc này, Nhà cung cấp phải thực hiện tất cả các hành động khắc phục cần thiết một cách kịp thời. Nếu Nhà cung cấp không tuân thủ Bộ quy tắc này, Konecranes có thể thực hiện các hành động chống lại Nhà cung cấp, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc tạm ngừng các đơn đặt hàng hoặc chấm dứt bất kỳ thỏa thuận nào với Nhà cung cấp trong trường hợp có vi phạm đáng kể Bộ quy tắc.

Nếu bạn có thắc mắc về Bộ quy tắc, vui lòng liên hệ với người liên hệ của Konecranes. Nếu bạn có quan ngại về việc tuân thủ, bạn cũng có thể báo cáo bằng [cách sử dụng kênh tố giác của Konecranes](#).



**KONECRANES**